

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10714  
Version: 11/2023



IAN 434246\_2304



## DIGITAL CALIPER

(GB) (IE) (NI)

### DIGITAL CALIPER

Operation and safety notes

(DK)

### DIGITAL SKYDELÆRE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

### PIED À COULISSE NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

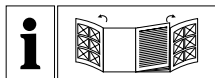
### DIGITALE SCHUIFMAAT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

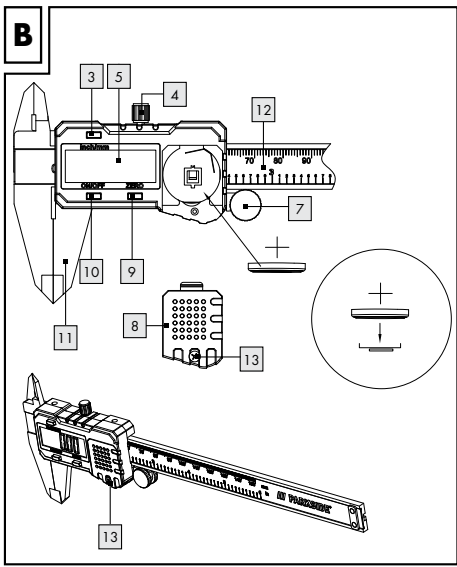
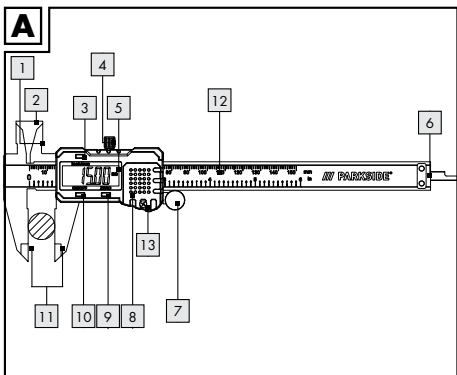
(DE) (AT) (CH)

### DIGITALER MESSSCHIEBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

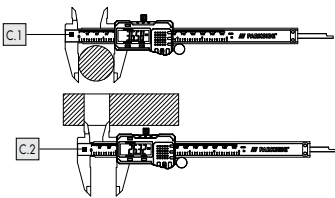
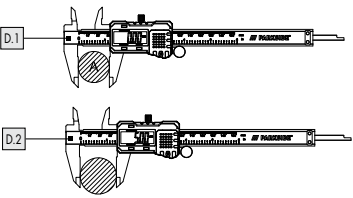
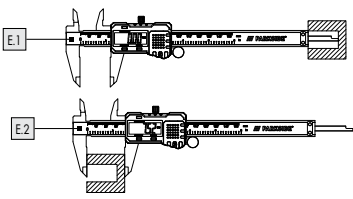
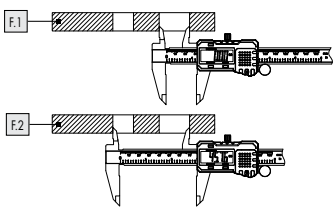
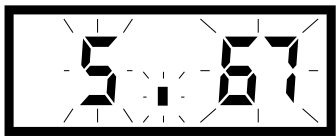


GB/IE	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	21
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	36
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	52
DE/AT/ CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	67







**C****D****E****F****G**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page .....	6
<b>Introduction</b> .....	Page .....	6
Intended use .....	Page .....	6
Scope of delivery .....	Page .....	6
Description of parts .....	Page .....	7
Technical data .....	Page .....	7
<b>Safety instructions</b> .....	Page .....	8
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page ....	10
<b>Before start of operation</b> .....	Page ....	12
Insert / replace battery (see Figure B)	Page ....	12
Preparing the caliper.....	Page ....	12
<b>Starting up the device</b> .....	Page ....	12
Using the caliper .....	Page ....	12
Examples of use.....	Page ....	14
<b>Troubleshooting</b> .....	Page ....	16
<b>Cleaning and maintenance</b> .....	Page ....	18
<b>Disposal</b> .....	Page ....	18
<b>Warranty</b> .....	Page ....	19
Warranty claim procedure .....	Page ....	19
<b>Service</b> .....	Page ....	20



## List of pictograms used



Direct current / voltage



Battery (Button cell) included



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

## DIGITAL CALIPER

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is suitable for outside, inside, depth measurement. This product is intended for personal use. Not for commercial use.

### ● Scope of delivery

- 1 x Digital caliper
- 1 x Battery
- 1 x Storage box
- 1 x Instruction for use

## ● Description of parts

- 1 Measuring surfaces
- 2 Internal measuring jaws
- 3 Inch / mm key
- 4 Locking screw
- 5 LCD display
- 6 Depth-measuring blade
- 7 Handwheel for measuring jaws
- 8 Battery compartment lid
- 9 Key for zero setting (ZERO)
- 10 ON / OFF key (ON / OFF)
- 11 External measuring jaws
- 12 Body of the caliper
- 13 Fixed screw

## ● Technical data

Measurement unit: mm / inch

Measuring range: 0 - 150 mm / 0-6"

Resolution: 0.01 mm / 0.0005"

Accuracy

(Length measurement): 0 - 100 mm  $\pm$  0.02 mm / 0.001"  
100 - 150 mm  $\pm$  0.03 mm / 0.001"

(Depth measurement): 0 - 100 mm  $\pm$  0.04 mm / 0.002"  
100-150 mm  $\pm$  0.05 mm / 0.002"

Maximum

measuring speed: 1.5 m/s, 60"/s


Measuring system: Liner capacitive measuring system

Display: LCD display

Operating

temperature: +5 °C to +40 °C

Influence of humidity: within a range from 0 % to 80 % relative humidity irrelevant

Battery: 3 V   
CR2032 (included)

Auto off: 5 minutes +/- 30 seconds



## Safety instructions

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THE DIRECTIONS FOR USE! PLEASE KEEP THE DIRECTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

**⚠ CAUTION! Beware of sharp edges.**

**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!**



**KEEP THE PRODUCT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS PRODUCT IS NOT A TOY!**

This product should never be used by children unsupervised.

**⚠ DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material.**



There is a risk of suffocation from the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the product.


**⚠ DANGER TO LIFE! Batteries could be swallowed and pose a lethal**

**hazard. Consult a doctor immediately if anyone swallows a battery.**

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.  
Children shall not play with the product.  
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never expose the product to high temperatures, water or moisture as this may damage the product.
- Keep the caliper clean and dry. Fluids could damage the caliper.
- Keep away from electrical current and electrically charged pins to prevent damage to the chip.
- Do not put the product under tension. Keep the product away from electrical pins. Otherwise, the product's built-in chip might be damaged.



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### **Risk of battery leakage**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid,

thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.



## **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

- Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a battery leak, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Remove the batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Before start of operation

### ● Insert / replace battery (see Figure B)

**Tip:** Flashing numbers indicate a discharged / flat battery (see Figure G).

**Tip:** When changing the battery, the LCD display [5] may experience faults. Remove the battery and insert it again after waiting more than 30 seconds.

- Loosen the screw [13] with screwdriver (not included).
- Remove the lid from the battery compartment [8] (see Fig. B).
- Remove the old battery.



Insert the new battery into the battery compartment and ensure correct polarity (+ and -). Make sure that the plus terminal points outwards.

- Close the lid to the battery compartment [8] (see Fig. B).
- Tighten the screw [13] with screwdriver (not included).

### ● Preparing the caliper

- Loosen the locking screw [4] so that you can move the caliper.
- Clean all measuring surfaces [1] and the depth-measuring blade [6] with a dry cloth. Otherwise, faulty measuring results may occur due to, for example, humidity.
- Check that all keys and the LCD display [5] work correctly.

## ● Starting up the device

### ● Using the caliper

- Loosen the locking screw [4] by turning it anti-clockwise.
- Push the external measuring jaws [11] and the internal measuring jaws [2] together.
- Switch the LCD display [5] on by pressing the ON / OFF key [10].

- Press the inch / mm key **3** to set the unit of measurement (inch or mm) you wish to use. Either "mm" or "in" will appear to the right of the figures in the LCD display **5**.
- Press the key to obtain the zero setting (ZERO) **9** in order to reset the LCD display **5** to zero.

**Tip:** The LCD display **5** will also automatically switch on by moving the internal measuring jaws **2** or the external measuring jaws **11**.

## **Measuring an object from the outside (see Fig. C.1):**

- Move the external measuring jaws **11** apart by turning the handwheel **7** outwards anti-clockwise. Place the external measuring jaws **11** against the object to be measured.
- Turn the handwheel **7** inwards clockwise. Move the external measuring jaws **11** together until they touch both sides of the object you want to measure. Please ensure that you do not damage the object you want to measure by subjecting it to too much pressure.
- The LCD display **5** now displays the dimensions.

## **Measuring an object from the inside (see Fig. C.2):**

- Place the internal measuring jaws **2** against the object you want to measure.
- Turn the handwheel **7** outwards anti-clockwise. Move the internal measuring jaws **2** apart until they touch the object on both its inner sides. Please ensure that you do not damage the object you want to measure by subjecting it to too much pressure.
- The LCD display **5** now displays the dimensions.

## **Measuring the depth of an object (see Fig. E.1):**

- Move the depth-measuring blade **6** out of the caliper.
- Put the depth-measuring blade **6** in position until it touches the surface (e.g. inside a hole).
- Slide the body of the caliper **12** downward until



you feel resistance.

- Ensure that you do not damage the depth-measuring blade [6] or the object you want to measure by exerting too much pressure on them.
- The LCD display [5] now displays the dimensions.

### **After measurement:**

- After carrying out the measurement, move the external measuring jaws [11] / internal measuring jaws [2] together again by turning the handwheel [7] inwards clockwise.
- Switch the LCD display [5] off again by pressing the ON / OFF key [10].  
**Tip:** The LCD display [5] automatically switches itself off after approx. 5 minutes.
- Tighten the locking screw [4] again by turning it clockwise until you feel some resistance.

## ● **Examples of use**

**Tip:** When measuring, always proceed as described in the chapter on using the caliper.

### **Comparison of plug and socket (see Fig. C):**

- First measure the dimensions of the plug (see Fig. C.1).
- You may wish to make a note of the measurement.
- Then, measure the socket (see Fig. C.2).

### **Deviation from a reference value (see Fig. D):**

- Measure a reference object (in this case A) (see Fig. D.1).
- Leave the measuring jaws [2] / [11] in this position and press the key to obtain the zero setting (ZERO) [9].
- Then measure the second object (see Fig. D.2). The LCD display [5] now shows the deviation of the measurement of the second object to that of the reference object (A).

## Measuring the thickness of the floor of an object (see Fig. E):

- First measure the depth of the object (see Fig. E.1).
- Leave the depth blade **6** in this position and press the key to obtain the zero position (ZERO) **9**.
- Now measure the entire object (see Fig. E.2). The LCD display **5** now shows the thickness of the floor of the object.

## Measuring the distance between two identical holes (see Fig. F):

- First measure one of the two, equally sized holes (see Fig. F.1).
- Leave the measuring jaws **2** / **11** in this position and press the key to obtain the zero position (ZERO) **9**.
- Now measure the total dimension (see Fig. F.2). The LCD display **5** now shows the average distance.

## Characteristics of metric ISO screw threads:

Nominal diameter: [mm]	Increase: [mm <sup>-1</sup> ]	Core diameter: [mm]	Drill diameter: [mm]
3	0.5	2.46	2.5
4	0.7	3.24	3.3
5	0.8	4.13	4.2
6	1	4.92	5
8	1.25	6.65	6.8
10	1.5	8.38	8.5
12	1.75	10.11	10.2
16	2	13.84	14
20	2.5	17.29	17.5

## ● Troubleshooting

The device contains sensitive electronic components. That is why it experiences interference when in close proximity to radio transmission devices. If any indication errors appear in the display, remove such devices out of the proximity of the caliper.

Electrostatic discharge could result in malfunctions.

- When such malfunctions occur, remove the battery for a short while and re-insert.

<b>Failure</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Five digits flash simultaneously every second.	The battery voltage is lower than 2.6 V.	Replace the battery in line with the chapter "Insert / replace battery".
The LCD display <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> does not continue to count.	Faulty wiring or circuit	Remove battery and re-insert after 30 seconds.

<b>Failure</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
<p>Nothing is displayed on the LCD display <b>5</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="363 182 616 384">1. LCD display <b>5</b> is switched off.</li> <li data-bbox="363 519 616 882">2. Battery is the wrong way round or the battery contact is poor.</li> <li data-bbox="363 1172 616 1374">3. The battery voltage is lower than 2.1 V.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="653 182 927 495">1. Switch the LCD display <b>5</b> on by pressing the ON / OFF key <b>10</b>.</li> <li data-bbox="653 519 947 1148">2. Remove the battery and insert / replace it in line with the terminals and the chapter "Insert / replace battery" so that it touches all contacts.</li> <li data-bbox="653 1172 916 1540">3. Replace the battery in line with the chapter "Insert / replace battery".</li> </ol>

## ● Cleaning and maintenance

- Clean the caliper before and after using it with a dry cloth; never use petrol, solvents or cleaning agents.
- Do not immerse the caliper into water. Liquids can damage the caliper.
- Always switch the LCD display **5** off when not using the caliper. This will extend the life of the battery.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The

chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the

item number (IAN 434246\_2304) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Liste over anvendte piktogrammer</b>	Side ....	22
<b>Indledning</b> .....	Side ....	22
Forskriftsmæssig anvendelse.....	Side ....	22
Leveringsomfang.....	Side ....	22
Beskrivelse af delene.....	Side ....	22
Tekniske data .....	Side ....	23
<b>Sikkerhedsregler</b> .....	Side ....	23
Sikkerhedsvejledning for batterier / genopladelige batterier .....	Side ....	26
<b>Før anvendelsen</b> .....	Side ....	27
Isætning/udskiftning af batterier (se fig. B).....	Side ....	27
Forbered skydelære .....	Side ....	28
<b>Idriftsættelse</b> .....	Side ....	28
Anvend skydelære.....	Side ....	28
Anvendelseseksempler .....	Side ....	30
<b>Afhjælp fejl</b> .....	Side ....	31
<b>Service og rengøring</b> .....	Side ....	33
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side ....	33
<b>Garanti</b> .....	Side ....	34
Afvikling af garantisager.....	Side ....	34
<b>Service</b> .....	Side ....	35



## Liste over anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm/-spænding
	Batteri (knapcelle) medfølger
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

## DIGITAL SKYDELÆRE

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet kan anvendes til udvendig og indvendig måling samt dybdemåling. Produktet er kun beregnet til privat brug. Ikke til kommercielle formål.

### ● Leveringsomfang


- 1 x Digital skydelære
- 1 x Batteri
- 1 x Opbevaringsboks
- 1 x Brugsvejledning

### ● Beskrivelse af delene

- 1 Måleflader med skala
- 2 Indvendige målekæber
- 3 Inch/mm-tast
- 4 Sikringskrue
- 5 LCD-display
- 6 Dybdemåler
- 7 Indstillingshjul til målekæberne

- 8 Låg til batterirummet
- 9 Knap til nulstilling (ZERO)
- 10 TÆND/SLUK-knap (ON / OFF)
- 11 Udvendige målekæber
- 12 Skydelærehus
- 13 Fastspændt skrue

## ● Tekniske data

Måleenhed:	mm / inch
Måleområde:	0-150 mm / 0-6"
Opløsning:	0,01 mm / 0,0005"
Nøjagtighed	
Dimensioner (længde):	0-100 mm ± 0,02 mm / 0,001"
	100-150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Dimensioner (dybde):	0-100 mm ± 0,04 mm / 0,002"
	100-150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Maksimal Målehastighed:	1,5 m/s, 60"/s
Målesystem:	lineært, uden kontakt CAP-målesystem
Display:	LCD-display
Driftstemperatur:	+5 °C - +40 °C
Indflydelse fra luftfugtighed:	mellem 0 % og 80 % relativ luftfugtighed ubetydelig
Batteri:	3 V  CR2032 (er inklusiv i leveringsomfanget)
Automatisk slukning:	5 min. +/- 30 sek.



## Sikkerhedsregler

LÆS VENLIGST  
BRUGSANVISNINGEN  
IGENNEM FØR ANVENDELSE!

OPBEVAR BRUGSANVISNINGEN  
OMHYGGELIG!

**⚠ FORSIGTIG! Pas på skarpe  
kanter.**

**⚠ FORSIGTIG! FARE FOR  
PERSONSKADER!**



**DETTE PRODUKTET  
MÅ IKKE KOMME I  
HÆNDERNE PÅ  
BØRN. DETTE PRODUKT ER  
IKKE ET LEGETØJ!** Dette  
produkt bør ikke benyttes af børn  
uden opsyn.

**⚠ LIVSFARE OG FARE FOR  
ULYKKER FOR SMÅ  
BØRN OG BØRN! Lad  
aldrig børn være uden  
opsyn i nærheden af  
indpakningsmaterialet.**

■ Der er fare for kvælning ved  
indpakningen. Børn undervurderer  
ofte farerne. Hold derfor altid  
børn borte fra dette produkt.

**⚠ LIVSFARE! Batterier kan  
sluges, hvilket kan være  
livsfarligt. Kontakt straks  
en læge, hvis en person har  
slugt et batteri.**

■ Dette apparat kan bruges af  
børn fra 8 år og opad, samt af  
personer med forringede fysiske,  
følelsesmæssige eller mentale  
evner eller med mangel på


erfaring og viden, når de er under opsyn eller iht. sikker brug af apparatet blev vejledt og forstod de derudaf resulterende farer.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden opsyn.

- Udsæt aldrig produktet for høje temperaturer eller fugtighed, da produktet ellers kan tage skade.
- Hold skydelæren ren og tør. Væske kan beskadige skydelæren.
- Udsæt aldrig skydelæren for spænding og hold den borte fra elektriske kontakter. I modsat fald kan chippen i skydelæren tage skade.
- Produktet må ikke sættes under spænding. Hold produktet væk fra elektrisk ladede genstande. I modsat fald kan produktets indbyggede chip beskadiges.



## Sikkerhedsvejledning for batterier / genopladelige batterier

- **LIVSFARE!** Opbevar batterier / genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Opsøg omgående læge hvis de sluges ved et uheld.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades. Batterier / genopladelige batterier må ikke kortsluttes og / eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
- Batterier / genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier / genopladelige batterier for mekanisk belastning.

### Risiko for batterilækage

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer, direkte sollys.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Ved kontakt med batterisyre, skylles det berørte område med masser af rent vand og der skal omgående opsøges lægehjælp.



## ■ **ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!**

Batterier / genopladelige batterier der lækker eller er skadet kan give brandsår ved hudkontakt.

Anvend altid passende beskytteshandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Hvis et batteri lækker skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

## **Fare for beskadigelse af produktet**

- Anvend kun den specificerede type batterier / genopladelige batterier.
- Ved isætning skal korrekt polaritet sikres! Dette er vist inde i batterirummet!
- Batteriets og batterirummets kontakter skal renses før isætning!
- Fjern straks udtjente batterier / genopladelige batterier fra produktet

## ● **Før anvendelsen**

- **Isætning/udskiftning af batterier (se fig. B)**

**Henvisning:** Blinkende cifre betyder at batteriet er afladet / tomt. (se fig. G)

**Henvisning:** Ved udskiftning af batteriet kan der opstå forstyrrelser på LCD-displayet **5**. Tag batteriet ud og vent ca. 30 sekunder inden du sætter det i igen.

- Løsn skruen **13** med en skruetrækker (medfølger ikke).
- Tag dækslet af batterirummet **8** (se fig. B).
- Fjern det gamle batteri.



Indsæt det nye batteri i batterirummet under hensyntagen til polariteten (+ og -). Kontroller, at pluspolen viser udad.

- Sæt dækslet på batterirummet **8** (se fig. B).
- Spænd skruen **13** med en skruetrækker (medfølger ikke).

## ● Forbered skydelære

- Skru sikringskruen løs **4** så du kan bevæge skydelæren.
- Rengør alle måleflader **1** og dybdemåleren **6** med en tør klud. I modsat fald kan der opstå målefejl, fx pga. fugtighed.
- Kontroller om alle knapper, kontakter og LCD-displayet **5** reagerer upåklageligt.

## ● Idriftsættelse

### ● Anvend skydelære

- Løsn sikringskruen **4** idet du drejer denne mod urets retning.
- Skub målekæberne til udvendig måling **11** / Indvendige målekæber **2** sammen.
- Tænd for LCD-displayet **5** idet du trykker på TÆND / SLUK -knappen **10**.
- Tryk inch / mm-tasten **3**, for at fastlægge den måleenhed, (inch eller mm), som du ønsker at benytte. Der dukker enten "mm" eller "in" op i LCD-displayet **5**.
- Tryk på knappen til nulstilling (ZERO) **9** for at resette LCD-displayet **5**.

**Bemærk:** LCD-displayet **5** tænder også automatisk, når de indvendige målekæber **2** eller

de udvendige målekæber **11** bevæges.

### **Udvendig måling af emne (se fig. C.1):**

- Skub de ydre målekæber **11** fra hinanden idet du drejer indstillingshjulet **7** mod urets retning og udad. Anbring de ydre målekæber **11** på den genstand, som du ønsker at måle.
- Drej indstillingshjulet **7** i retning med uret indad. Skub derved de ydre målekæber **11** sammen, indtil de rører den genstand, der skal måles på begge sider. Vær opmærksom på, at den genstand der skal måles ikke beskadiges af for stort tryk.
- LCD-displayet **5** viser dig nu målene.

### **Indvendig måling af emne (se fig. C.2):**

- Anbring de indre målekæber **2** indefra på den genstand som du ønsker at måle.
- Drej indstillingshjulet **7** mod urets retning udad. Skub derved de indre målekæber **2** så langt fra hinanden, at de rører ved genstanden på begge indre sider. Vær opmærksom på, at den genstand der skal måles ikke beskadiges af for stort tryk.
- LCD-displayet **5** viser dig nu målene.

### **Måling af dybde (se fig. E.1):**

- Skub dybdemåleren **6** ud af skydelæren.
- Anbring dybdemåleren **6** på den genstand der skal måles, indtil den rører ved overfladen (f.eks. indeni et hul).
- Skub skydelærehuset **12** nedad, til der mærkes modstand.
- Kontroller, at du ikke beskadiger dybdemåleren **6** eller den genstand der skal måles ved for stort tryk.
- LCD-displayet **5** viser dig nu målene.



## Efter måling:

- Efter gennemført måling skubbes de udvendige målekæber **11** / de indvendige målekæber **2** sammen igen ved at dreje indstillingshjulet **7** indad med uret.
- Sluk for LCD-displayet **5** igen ved at trykke på TÆND / SLUK-knappen **10**.

**Henvisning:** Efter ca. 5 minutter slukkes LCD-displayet **5** automatisk.

- Drej sikringskruen **4** fast igen, idet du drejer den i retning med uret, indtil du mærker en modstand.

## ● Anvendelseksemples

**Henvisning:** Målinger skal altid udføres som beskrevet i kapitlet „Anvend skydelære“.

### Sammenligning mellem stik og hul (se fig. C):

- Mål derefter på stikket (se fig. C.1).
- Noter i givet fald måleværdien.
- Efterfølgende måles hullet (se fig. C.2).

### Afvigelse af en referencestørrelse (se fig. D):

- Tag målet på referenceemnet (her A) (se fig. D.1).
- Lad målekæberne **2** / **11** forblive i denne position og tryk knappen til nulstilling (ZERO) **9**.
- Efterfølgende måles der på det andet emne (se fig. D.2). LCD-displayet **5** viser nu afvigelsen af den anden genstands mål til referencegenstandens mål (A).

### Måling af tykkelsen af en genstands bund (se fig. E):

- Mål derefter emnets dybde (se fig. E.1).
- Bibehold dybdemåleren i denne position **6** og tryk på knappen til nulstilling (ZERO) **9**.
- Efterfølgende måles de samlede emner (se fig. E.2). LCD-displayet **5** viser nu tykkelsen på genstandens bund.

## Afstandsmåling mellem to identiske huller (se fig. F):

- Tag derefter målet på et af de lige store huller (se fig. F.1).
- Hold målekæberne **2** / **11** forblive i denne position og tryk på knappen til nulstilling (ZERO) **9**.
- Efterfølgende måles totalmålet (se fig. F.2). LCD-displayet **5** viser dig nu målet på den mellemste afstand.

## Tekniske data på metriske ISO-gevind:

Nominel diameter: [mm]	Stigning: [mm <sup>-1</sup> ]	Kernediameter: [mm]	Bordiameter: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

## ● Afhjælp fejl

Apparatet indeholder følsomme elektroniske dele. Derfor kan det forekomme, at man oplever forstyrrelser fra apparater med overførsel pr. radiosignal i nærheden. Hvis der vises forkerte målinger i displayet, skal du fjerne sådanne apparater fra skydelærens omgivelser.

Elektrostatisk afladning kan forårsage funktionsforstyrrelser.

- Hvis du oplever en sådan forstyrrelse, bør du fjerne batteriet kort og derefter sætte det i igen.

<b>Fejl</b>	<b>Årsag</b>	<b>Hjælp</b>
Fem cifre skifter samtidig en gang i sekundet.	Batterispændingen er under 2,6 V.	Skift batteriet som beskrevet i kapitlet „Isætning/udskiftning af batterier“.
LCD-displayet <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> tæller ikke videre.	Fejlkobling	Fjern batteriet, vent 30 sekunder og sæt det så i igen.
Ingen visning på LCD-displayet <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. LCD-displayet <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> er slukket.</li> <li>2. Batteriet har ingen rigtig kontakt eller er sat forkert i.</li> <li>3. Batterispændingen er under 2,1 V.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tænd for LCD-displayet <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span>, idet du trykker på TÆND / SLUK-knappen <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span>.</li> <li>2. Fjern batteriet og indsæt det korrekt med hensyn til pol og som beskrevet i kapitlet „Isætning/udskiftning af batterier“ så det rører ved alle kontakter.</li> <li>3. Skift batteriet som beskrevet i kapitlet „Isætning/udskiftning af batterier“.</li> </ol>

## ● Service og rengøring

- Rengør skydelæren før og efter anvendelse med en tør klud; anvend aldrig benzin, opløsnings- eller rengøringsmidler.
- Skydelæren må ikke dyppes i vand. Væske kan beskadige skydelæren.
- Sluk altid for LCD-displayet **5**, når du ikke bruger skydelæren. Dermed forlænger du batteriets levetid.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



**Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er

følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 434246\_2304) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● **Service**




**DK Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Liste des pictogrammes utilisés</b> .....	Page .... 37
<b>Introduction</b> .....	Page .... 37
Utilisation conforme aux prescriptions	Page .... 37
Contenu de livraison .....	Page .... 37
Description des pièces .....	Page .... 37
Spécifications techniques.....	Page .... 38
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page .... 38
Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables .....	Page .... 41
<b>Avant la mise en marche</b> .....	Page .... 43
Insertion/remplacement de la pile (voir ill. B).....	Page .... 43
Préparer le pied à coulisse .....	Page .... 43
<b>Mise en marche</b> .....	Page .... 43
Utiliser le pied à coulisse .....	Page .... 43
Exemples d'utilisation .....	Page .... 45
<b>Résolution de problèmes</b> .....	Page .... 47
<b>Maintenance et nettoyage</b> .....	Page .... 49
<b>Mise au rebut</b> .....	Page .... 49
<b>Garantie</b> .....	Page .... 50
Faire valoir sa garantie .....	Page .... 51
<b>Service après-vente</b> .....	Page .... 51

<b>Liste des pictogrammes utilisés</b>	
	Courant continu/tension continue
	Pile (bouton) fournie
	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

## **PIED À COULISSE NUMÉRIQUE**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit convient pour réaliser des mesures extérieures, intérieures et de profondeur. Le produit est destiné uniquement à un usage privé. Ne convient pas pour une utilisation commerciale.

### ● **Contenu de livraison**

- 1 x Pied à coulisse numérique
- 1 x Pile
- 1 x Boîte de rangement
- 1 x Mode d'emploi


### ● **Description des pièces**

- 1** Surfaces de mesure
- 2** Becs de mesure intérieurs
- 3** Touche inch (pouce) / mm



- 4 Vis de blocage
- 5 Afficheur LCD
- 6 Jauge de profondeur
- 7 Roue correctrice de mesure
- 8 Couverture du compartiment pile
- 9 Touche de remise à zéro (ZERO)
- 10 Touche MARCHÉ / ARRÊT (ON / OFF)
- 11 Becs de mesure extérieurs
- 12 Corps du pied à coulisse
- 13 Vis fixe

## ● Spécifications techniques

Unité de mesure :	mm / inch (pouce)
Capacité de mesure :	0-150 mm / 0-6"
Résolution :	0,01 mm / 0,0005"
Précision	
Dimensions (Longueur) :	0-100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100-150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Dimensions (Profondeur) :	0-100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100-150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Vitesse maximum de mesure :	1,5 m/s, 60"/s
Système de mesure :	linéaire, sans contact Système de mesure CAP
Affichage :	afficheur LCD
Température de fonctionnement :	+5 °C - +40 °C
Influence de l'humidité ambiante :	de 0% à 80% d'humidité relative
Pile :	3 V  CR2032 (comprise)
Arrêt automatique :	5 minutes +/- 30 secondes




## Consignes de sécurité

VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT LIRE  
LE MODE D'EMPLOI AVANT  
L'UTILISATION !

LE MODE D'EMPLOI EST À  
CONSERVER PRÉCIEUSEMENT !

**⚠ MISE EN GARDE ! Attention  
aux bords tranchants.**

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE  
BLESSURE !**

-  **LE PRODUIT EST À  
TENIR HORS DE LA  
PORTÉE DES  
ENFANTS. CE PRODUIT  
N'EST PAS UN JOUET !** Ce  
produit ne doit pas être utilisé par  
des enfants sans surveillance.

**⚠ DANGER DE MORT ET  
RISQUE DE BLESSURE POUR  
LES ENFANTS ! Ne laissez  
jamais les enfants avec le  
matériau d'emballage sans  
surveillance.**

- Le matériau d'emballage est une  
source de risque d'étouffement.  
Les enfants sous-estiment souvent  
les risques. Gardez les enfants  
éloignés du produit.

**⚠ DANGER DE MORT !  
Les piles peuvent être  
avalées, ce qui peut être  
très dangereux. Veuillez  
immédiatement consulter  
un médecin, quand la pile a**

## **été avalée.**

- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils connaissent les consignes de sécurité relatives à l'utilisation de cet appareil et les risques en découlant.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.

- N'exposez jamais le produit à des sources de chaleur élevées et à l'humidité, car ceci pourrait endommager le produit.
- Gardez le pied à coulisse dans un milieu propre et sec. Une substance liquide peut endommager le pied à coulisse.
- Ne mettez pas le pied à coulisse sous tension et gardez-le loin de toute goupille électrique. En cas contraire, la puce du pied à coulisse pourrait être endommagée.
- Ne mettez pas le produit sous tension. Maintenez le produit à l'écart des broches électriques.

Dans le cas contraire, la puce installée dans le produit pourrait être endommagée.



## Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Gardez les piles / piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez l'assistance médicale d'urgence.




### **RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne mettez pas en court-circuit et /ou n'ouvrez pas les piles / piles rechargeables. Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- N'effectuez pas de sollicitations mécaniques sur les piles / piles rechargeables.

### **Risque de fuite des piles**

- Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes qui peuvent nuire aux piles / piles rechargeables, comme les radiateurs ou la lumière directe du

soleil.

- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment la zone affectée à l'eau claire et contactez l'assistance médicale d'urgence.
-  **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou ayant fui peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés à tout moment.
- En cas de fuite de la pile, retirez-la immédiatement du produit pour prévenir tout endommagement.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez les piles / piles rechargeables.

## **Risque d'endommagement du produit**

- Utilisez uniquement le type de pile / pile rechargeable spécifié !
- À l'insertion, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
- Nettoyez les contacts de la pile ainsi que le compartiment à piles avant insertion !
- Retirez immédiatement les piles /

piles rechargeables usagées du produit.

## ● Avant la mise en marche

### ● Insertion/remplacement de la pile (voir ill. B)

**Indication :** Les chiffres clignotants indiquent la décharge de la pile. (voir ill. G)

**Indication :** Le changement de la pile peut provoquer des perturbations de l'afficheur LCD [5]. Retirez la pile et replacez-la à nouveau après plus de 30 secondes.

- Desserrez la vis [13] avec un tournevis (non inclus).
- Enlevez le couvercle du compartiment à pile [8] (voir Fig. B).
- Retirez l'ancienne pile.



Placez une nouvelle pile dans le compartiment en respectant la polarité (+ et -). Le pôle positif de la pile doit être tourné vers l'extérieur.

- Fermez le couvercle du compartiment à pile [8] (voir Fig. B).
- Serrez la vis [13] avec un tournevis (non inclus).

## ● Préparer le pied à coulisse

- Dévissez la vis de blocage [4] pour pouvoir déplacer le pied à coulisse.
- Nettoyez toutes les surfaces de mesure [1] et le dispositif de mesure de la profondeur [6] avec un chiffon sec. Sinon, il se peut que des mesures soient défectueuses à cause de de l'humidité de l'air.
- Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les touches, de l'interrupteur et de l'afficheur LCD [5].

## ● Mise en marche

### ● Utiliser le pied à coulisse

- Dévissez la vis de blocage [4] en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Intercalez les becs de mesure extérieurs [11] et les becs de mesure intérieurs [2].
- Mettez en marche l'afficheur LCD [5] en appuyant sur la touche MARCHE / ARRÊT [10].
- Appuyez sur la touche Zoll / mm [3] pour fixer l'unité de mesure (pouce ou mm) que vous désirez utiliser. Apparaît sur l'afficheur LCD [5] soit « mm » soit « in ».
- Appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) [9] pour remettre l'afficheur LCD [5] à zéro.

**Remarque :** L'afficheur LCD [5] s'allume également automatiquement lorsque les becs de mesure intérieurs [2] ou les becs de mesure extérieurs [11] sont déplacés.

## Mesurer l'extérieur d'un objet

(voir ill. C.1) :

- Écartez les becs de mesure extérieurs [11] l'un de l'autre en tournant la roue correctrice de mesure [7] vers l'extérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Posez les becs de mesure extérieurs [11] sur l'objet à mesurer.
- Tournez la roue correctrice de mesure [7] vers l'intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre. Écartez les becs de mesure extérieurs [11] de manière à toucher des deux côtés l'objet à mesurer. Veillez à ne pas endommager l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

## Mesurer l'intérieur d'un objet (voir ill. C.2) :

- Posez les becs de mesure intérieurs [2] sur l'intérieur de l'objet à mesurer.
- Tournez la roue correctrice de mesure [7] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Écartez les becs de mesure intérieurs [2] de manière à toucher les deux côtés intérieurs de l'objet à mesurer. Veillez à ne pas endommager l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la

dimension.

## Mesurer la profondeur d'un objet (voir ill. E.1) :

- Tirez la jauge de profondeur [6] du pied à coulisse.
- Apposez la jauge de profondeur [6] sur l'objet à mesurer, jusqu'à ce qu'elle touche la surface (p.ex. à l'intérieur d'un trou).
- Faites glisser le corps du pied à coulisse [12] vers le bas, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.
- Veillez à ne pas endommager la jauge de profondeur [6] ou l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

## Après la prise de mesures :

- Après avoir effectué le mesurage, poussez les becs de mesure extérieurs [11] / becs de mesure intérieurs [2] l'un vers l'autre en tournant la roue correctrice de mesure [7] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettez l'afficheur LCD [5] à nouveau hors service en appuyant sur la touche MARCHE / ARRÊT [10].  
**Indication :** Eteignez à nouveau l'afficheur LCD [5] après 5 minutes.
- Vissez la vis de blocage [4] à nouveau fermement en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

## ● Exemples d'utilisation

**Indication :** Veuillez toujours procéder au mesurage en suivant les directives du chapitre « Utiliser le pied à coulisse ».

## Comparaison entre prise et trou (voir ill. C) :

- Relevez d'abord la dimension de la fiche (voir ill. C.1).
- Notez si nécessaire la valeur mesurée.
- Relevez ensuite la dimension du trou



(voir ill. C.2).

## Dérivation d'une grandeur de référence (voir ill. D) :

- Relevez la dimension d'un objet de référence (ici A) (voir ill. D.1).
- Laissez les becs de mesure intérieurs **2** / extérieurs **11** dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) **9**.
- Relevez ensuite la dimension du deuxième objet (voir ill. D.2). L'afficheur LCD **5** affiche maintenant la dérivation de la dimension du deuxième objet par rapport à la dimension de l'objet de référence (A).

## Mesurer l'épaisseur du fond d'un objet (voir ill. E) :

- Mesurez d'abord la profondeur de l'objet (voir ill. E.1).
- Laissez la jauge de profondeur **6** dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) **9**.
- Relevez maintenant la dimension de l'objet dans sa totalité (voir ill. E.2). L'afficheur LCD **5** affiche maintenant l'épaisseur du fond de l'objet.

## Mesure de l'écart entre deux trous identiques (voir ill. F) :

- Relevez d'abord la dimension de l'un des deux trous de la même taille (voir ill. F.1).
- Laissez les becs de mesure intérieurs **2** / extérieurs **11** dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) **9**.
- Relevez ensuite la dimension totale (voir ill. F.2). L'afficheur LCD **5** affiche maintenant la dimension de la distance moyenne.

## Caractéristiques des filetages métriques ISO :

Diamètre nominal : [mm]	Inclinaison : [mm <sup>-1</sup> ]	Diamètre de base : [mm]	Diamètre du trou percé : [mm]
3	0,5	2,46	2,5

Diamètre nominal : [mm]	Inclinaison : [mm <sup>-1</sup> ]	Diamètre de base : [mm]	Diamètre du trou percé : [mm]
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

## ● Résolution de problèmes

L'appareil comprend des pièces électroniques sensibles. Il est donc possible qu'il présente des perturbations ondulatoires causées par des appareils électriques se trouvant à proximité. Éloignez ces appareils du pied à coulisse, si l'écran indique une erreur.

Les décharges électrostatiques peuvent mener à des perturbations fonctionnelles.

- Retirez un bref instant la pile et remettez-la dans son compartiment, si l'appareil présente une telle perturbation.

Erreur	Cause	Solution
Cinq positions tournent en même temps une fois par seconde.	La tension de la pile se situe en dessous de 2,6 V.	Remplacez la pile comme décrit dans le chapitre « Insertion/remplacement de la pile ».
L'afficheur LCD <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> arrête de compter.	Circuit défectueux.	Sortez la pile et remettez-la dans le compartiment après 30 secondes.

Erreur	Cause	Solution
<p>Aucun affichage sur l'afficheur LCD <b>5</b>.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="382 162 648 315">1. L'afficheur LCD <b>5</b> est éteint.</li> <li data-bbox="382 650 648 1061">2. La pile n'a pas de véritable contact ou a été placée dans le mauvais sens.</li> <li data-bbox="382 1291 648 1547">3. La tension de la pile se situe en dessous de 2,1 V.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="679 162 945 635">1. Mettez l'afficheur LCD <b>5</b> en marche en appuyant sur la TOUCHE MARCHÉ / ARRÊT (ON / OFF) <b>10</b>.</li> <li data-bbox="679 650 945 1276">2. Sortez la pile et remplacez-la selon la polarité et le chapitre « Insertion/ remplacement de la pile » de manière à ce qu'elle touche tous les contacts.</li> <li data-bbox="679 1291 945 1655">3. Remplacez la pile comme décrit dans le chapitre « Insertion/ remplacement de la pile ».</li> </ol>

## ● Maintenance et nettoyage

- Nettoyez le pied à coulisse avant et après son utilisation à l'aide d'un chiffon sec ; n'utilisez jamais de l'essence, des solvants ou des produits de nettoyage.
- Ne trempez pas le pied à coulisse dans de l'eau. Une substance liquide peut endommager le pied à coulisse.
- Éteignez toujours l'afficheur LCD [5], quand le pied à coulisse n'est pas utilisé. Vous rallongez ainsi la durée de vie de la pile.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



## **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

### ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 434246\_2304) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011




Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Overzicht gebruikte pictogrammen</b>	Pagina ....	53
<b>Inleiding</b>	Pagina ....	53
Beoogd gebruik.....	Pagina ....	53
Omvang van de levering .....	Pagina ....	53
Onderdelenbeschrijving.....	Pagina ....	53
Technische gegevens.....	Pagina ....	54
<b>Veiligheidsinstructies</b>	Pagina ....	54
Veiligheidsinstructies voor batterijen / oplaadbare batterijen.....	Pagina ....	57
<b>Voor ingebruikname</b>	Pagina ....	58
De batterij plaatsen / vervangen (zie afb. B) .....	Pagina ....	58
Schuifmaat voorbereiden.....	Pagina ....	59
<b>Ingebruikname</b>	Pagina ....	59
De schuifmaat gebruiken .....	Pagina ....	59
Toepassingsvoorbeelden .....	Pagina ....	61
<b>Probleemoplossing</b>	Pagina ....	62
<b>Onderhoud en reiniging</b>	Pagina ....	64
<b>Afvoer</b>	Pagina ....	64
<b>Garantie</b>	Pagina ....	65
Afwikkeling in geval van garantie....	Pagina ....	66
<b>Service</b>	Pagina ....	66

## Overzicht gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning
	Batterij (knoopcel) meegeleverd
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

## DIGITALE SCHUIFMAAT

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt voor buiten-, binnen- en dieptemetingen. Het product is alleen bestemd voor persoonlijk gebruik. Het is niet voor commercieel gebruik.

### ● Omvang van de levering

- 1 x Digitale schuifmaat
- 1 x Batterij
- 1 x Opbergdoos
- 1 x Handleiding


### ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Stapmeetvlakken
- 2 Binnenste meetbekken
- 3 Inch / mm-toets
- 4 Veiligheidsschroef



- 5 LCD-scherm
- 6 Dieptevoeler
- 7 Draaiwiel voor meetbekken
- 8 Batterijdeksel
- 9 Toets voor nulstelling (ZERO)
- 10 AAN / UIT-toets (ON / OFF)
- 11 Buitenste meetbekken
- 12 Lichaam van de schuifmaat
- 13 Vaste schroef

## ● Technische gegevens

Meeteenheid:	mm / inch
Meetbereik:	0-150 mm / 0-6"
Resolutie:	0,01 mm / 0,0005"
Nauwkeurigheid	
Afmetingen (Lengte):	0-100 mm ± 0,02 mm / 0,001"
	100-150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Afmetingen (Diepte):	0-100 mm ± 0,04 mm / 0,002"
	100-150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Maximale meetsnelheid:	1,5 m / s, 60"/s
Meetsysteem:	Lineair, capacitief meetsysteem
Weergave:	LCD-scherm
Bedrijfstemperatuur:	+5 °C - +40 °C
Invloed van luchtvochtigheid:	tussen 0 % en 80 % relatieve luchtvochtigheid
Verwaarloosbaar Batterij:	3 V 
	CR2032 (inclusief)
Automatische uitschakeling:	5 minuten +/- 30 seconden



## Veiligheidsinstructies

VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE  
HANDLEIDING LEZEN!

HANDLEIDING ALSTUBLIEFT  
ZORGVULDIG BEWAREN!

**⚠️ VOORZICHTIG! Opgelet voor scherpe randen.**

**⚠️ ATTENTIE!**

**VERWONDINGSGEVAAR!**

-  **HET PRODUCT DIEN  
NIET IN DE HANDEN  
VAN KINDEREN TE  
KOMEN. DIT PRODUCT IS  
GEEN SPEELGOED!** Dit product dient niet door kinderen zonder toezicht gebruikt te worden.

**⚠️ LEVENS- EN  
VERWONDINGSGEVAAR  
VOOR PEUTERS EN  
KINDEREN! Laat kinderen  
nooit zonder toezicht bij het  
verpakkingsmateriaal.**

- Er bestaat verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak deze gevaren. Houd kinderen buiten het bereik van dit product.

**⚠️ LEVENSGEVAAR! Batterijen kunnen ingeslikt worden, dit kan levensgevaarlijk zijn. Neem direct contact met een arts op, als een batterij ingeslikt is.**

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan

ervaring en / of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht, aangezien het product anders beschadigd kan worden.
- Houd de schuifmaat schoon en droog. Vloeistof kan de schuifmaat beschadigen.
- Zet de schuifmaat niet onder stroom en houd ze uit de buurt van elektrisch geladen pennen om schade aan de chip te vermijden.
- Breng het product niet onder spanning. Houd het product uit de buurt van elektrische pennen. Anders kan de in het product ingebouwde chip beschadigd worden.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / oplaadbare batterijen

- **LEVENSGEVAARLIJK!** Houd batterijen / oplaadbare batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als batterijen per ongeluk worden ingeslikt.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Wegwerp batterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen. Sluit de batterijen / oplaadbare batterijen niet kort en / of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk van de batterijen.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel de batterijen / oplaadbare batterijen nooit bloot aan mechanische belasting.

### Risico op batterijlekkage

- Stel de batterijen / oplaadbare batterijen niet bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel / direct zonlicht.
- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. In geval van contact met batterijzuur, spoel de aangetaste zone overvloedig met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.



## **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen / oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.

- In geval van een lekkende batterij, haal het onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Haal de batterijen / oplaadbare batterijen uit het product als u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken.

## **Risico op schade aan het product**

- Gebruik alleen hetzelfde type van batterij / oplaadbare batterij!
- Installeer de batterij volgens de juiste polariteit! Dit is binnenin het batterijvak aangegeven!
- Reinig de contactpunten op de batterij en binnenin het batterijvak voordat u de batterij installeert!
- Haal gebruikte batterijen / oplaadbare batterijen onmiddellijk uit het product.

### **● Voor ingebruikname**

#### **● De batterij plaatsen / vervangen (zie afb. B)**

**Tip:** Knipperende cijfers duiden op een ontladen / lege batterij. (zie afb. G)

**Tip:** Tijdens het vervangen van de batterij kunnen

storingen op het LCD-scherf [5] optreden. Haal de batterij uit en plaats ze na meer dan 30 seconden weer in het apparaat.

- Draai de schroef [13] los met een schroevendraaier (niet inbegrepen).
- Verwijder het klepje van het batterijvak [8] (zie Afb. B).
- Haal de oude batterij uit.



Plaats de nieuwe batterij in het batterijvak en let op de polariteit (+ en -). Let erop dat de pluspool naar buiten wijst.

- Sluit het klepje van het batterijvak [8] (zie Afb. B).
- Draai de schroef [13] vast met een schroevendraaier (niet inbegrepen).

## ● **Schuifmaat voorbereiden**

- Schroef de veiligheidsschroef [4] los zodat u de schuifmaat kunt bewegen.
- Maak alle meetoppervlakken [1] en de dieptemaat [6] met een droge doek schoon. Doet u dat niet dan kunnen, bijv. door luchtvochtigheid, onjuiste meetresultaten verkregen worden.
- Controleer alle toetsen, schakelaars en het LCD-scherf [5] op een juiste werking.

## ● **Ingebruikname**

### ● **De schuifmaat gebruiken**

- Schroef de veiligheidsschroef [4] los door deze tegen de klok in te draaien.
- Schuif de buitenste meetbekken [11] / binnenste meetbekken [2] tegen elkaar.
- Schakel het LCD-scherf [5] in door de AAN/UIT-toets (ON / OFF) [10] in te drukken.
- Druk op de inch / mm-toets [3] om de gewenste meeteenheid (inch of mm) te bepalen. Op het LCD-scherf [5] verschijnt 'mm' of 'in'.
- Druk op de toets voor nulstelling (ZERO) [9] om het LCD-scherf [5] opnieuw op nul te zetten.

**Tip:** Het LCD-scherf [5] schakelt ook automatisch in als de binnenste meetbekken [2] of de buitenste

meetbekken **11** worden bewogen.

## **Een voorwerp van buiten meten**

**(zie afb. C.1):**

- Schuif de buitenste meetbekken **11** uit elkaar door het draaiwiel voor meetbekken **7** tegen de klok in naar buiten te draaien. Zet de buitenste meetbekken **11** tegen het te meten voorwerp.
- Draai het draaiwiel voor meetbekken **7** met de klok mee naar binnen. Schuif de buitenste meetbekken **11** zo ver naar elkaar toe tot het te meten voorwerp aan beide kanten geraakt wordt. Let erop dat het te meten voorwerp niet door overmatige druk beschadigd wordt.
- Het LCD-scherf **5** geeft nu de maat aan.

## **Een voorwerp van binnen meten**

**(zie. afb. C.2):**

- Zet de binnenste meetbekken **2** tegen het te meten voorwerp aan.
- Draai het draaiwiel voor meetbekken **7** tegen de klok in naar buiten. Schuif de binnenste meetbekken **2** zo ver uit elkaar totdat het te meten voorwerp aan beide binnenste kanten geraakt wordt. Let erop dat het te meten voorwerp niet door overmatige druk beschadigd wordt.
- Het LCD-scherf **5** geeft nu de maat aan.

## **De diepte van een voorwerp meten**

**(zie afb. E.1):**

- Schuif de dieptevoeler **6** uit de schuifmaat.
- Zet de dieptevoeler **6** aan het te meten voorwerp, tot deze het oppervlak raakt (bijv. binnen een gat).
- Schuif het lichaam van de schuifmaat **12** naar beneden totdat u weerstand voelt.
- Let erop dat u de dieptevoeler **6** of het te meten voorwerp niet door overmatige druk beschadigt.
- Het LCD-scherf **5** geeft nu de maat aan.

## Na de meting:

- Schuif na het meten de buitenste meetbekken [11] / binnenste meetbekken [2] weer bij elkaar door het draaiwiel voor meetbekken [7] met de klok mee naar binnen te draaien.
- Schakel het LCD-scherm [5] uit door op de AAN / UIT-toets (ON / OFF) [10] te drukken.  
**Tip:** Het LCD-scherm [5] wordt na circa 5 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Draai de veiligheidsschroef [4] weer vast door deze met de klok mee te draaien totdat u een weerstand voelt.

## ● Toepassingsvoorbeelden

**Tip:** Om te meten, volg altijd de aanwijzingen op die in het hoofdstuk „De schuifmaat gebruiken“ zijn vermeld.

### Vergelijking tussen stekker en stopcontact (zie afb. C):

- Neem eerst de maten van de stekker (zie afb. C.1).
- Indien nodig, noteer deze waarde.
- Neem vervolgens de maten van het gat (zie afb. C.2).

### Afwijking van een referentieafmeting (zie afb. D):

- Neem de maten van een referentievoorwerp (hier A) (zie afb. D.1).
- Laat de meetbekken [2] / [11] in deze positie en druk op de toets voor nulstelling (ZERO) [9].
- Neem vervolgens de maten van het tweede voorwerp (zie afb. D.2). Het LCD-scherm [5] toont nu de afwijking van de afmeting van het tweede voorwerp tegenover de afmeting van het referentievoorwerp (A).

### De dikte van een bodem van een voorwerp meten (zie afb. E):

- Meet eerst de diepte van het voorwerp (zie afb. E.1).
- Laat de dieptevoeler [6] in deze positie en druk



op de toets voor nulstelling (ZERO) [9].

- Neem nu de maten van het gehele voorwerp (zie afb. E.2). Het LCD-scherm [5] geeft nu de dikte van de bodem van het voorwerp aan.

## De afstand tussen twee identieke gaten meten

(zie afb. F):

- Neem eerst de maten van één van de beide even grote gaten (zie afb. F.1).
- Laat de meetbekken [2] / [11] in deze positie en druk op de toets voor nulstelling (ZERO) [9].
- Neem vervolgens de gehele maten (zie afb. F.2). Het LCD-scherm [5] geeft nu de afmeting van de gemiddelde afstand aan.

## Eigenschappen van de metrische-ISO-schroefdraden:

Nominale diameter: [mm]	Steiging: [mm <sup>-1</sup> ]	Kerndiameter: [mm]	Boordiameter: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

## ● Probleemoplossing

Het apparaat bevat gevoelige elektronische componenten. Het is aldus mogelijk dat het door radiografische apparaten die zich in de directe omgeving bevinden gestoord wordt. Indien foutieve meldingen op het scherm verschijnen, dient u deze apparaten uit de buurt van het apparaat te verwijderen.

Elektrostatistische ontlading kan storing veroorzaken.

- Als dit optreedt, verwijder de batterij en breng ze opnieuw in het apparaat aan.

<b>Storing</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Vijf cijfers knipperen elke seconde gelijktijdig.	De spanning van de batterij is lager dan 2,6 V.	Vervang de batterij zoals beschreven in het hoofdstuk „De batterij plaatsen / vervangen“.
Het LCD-scherm <b>5</b> telt niet verder.	Foutieve bedrading of schakeling	Haal de batterij uit het apparaat en installeer na 30 seconden opnieuw.
Geen weergave op het LCD-scherm <b>5</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. LCD-scherm <b>5</b> is uitgeschakeld.</li><li>2. Batterij heeft geen juist contact of is verkeerd om geplaatst.</li><li>3. De spanning van de batterij is lager dan 2,1 V.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Schakel het LCD-scherm <b>5</b> in door op de AAN UIT-toets <b>10</b> te drukken.</li><li>2. Haal de batterij uit en plaats deze volgens de juiste polariteit zoals vermeld in het hoofdstuk „De batterij plaatsen / vervangen“.</li><li>3. Vervang de batterij volgens het hoofdstuk „De batterij plaatsen / vervangen“.</li></ol>

## ● Onderhoud en reiniging

- Maak de schuifmaat voor en na gebruik schoon met een droge doek; gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen.
- Dompel de schuifmaat niet in het water. Vloeistof kan de schuifmaat beschadigen.
- Schakel het LCD-scherf **5** altijd uit als de schuifmaat niet gebruikt wordt. Op deze manier verlengt u de levensduur van de batterij.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



**Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 434246\_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011




Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Liste der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite ....	68
<b>Einleitung</b> .....	Seite ....	68
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite ....	68
Lieferumfang .....	Seite ....	69
Teilebeschreibung .....	Seite ....	69
Technische Daten .....	Seite ....	70
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite ....	70
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus Seite .....		73
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite ....	75
Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B) .....	Seite ....	75
Messschieber vorbereiten .....	Seite ....	75
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite ....	76
Messschieber verwenden .....	Seite ....	76
Anwendungsbeispiele .....	Seite ....	78
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite ....	79
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite ....	81
<b>Entsorgung</b> .....	Seite ....	81
<b>Garantie</b> .....	Seite ....	82
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite ....	83
<b>Service</b> .....	Seite ....	83

## Liste der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom / -spannung
	Batterie (Knopfzelle) mitgeliefert
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## DIGITALER MESSSCHIEBER

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich für Außen-, Innen- und Tiefenmessungen. Das Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

## ● **Lieferumfang**


- 1 x Digitaler Messschieber
- 1 x Batterie
- 1 x Aufbewahrungsbox
- 1 x Bedienungsanleitung

## ● **Teilebeschreibung**

- 1 Schrittmessflächen
- 2 Innere Messschenkel
- 3 Inch- / mm-Taste
- 4 Sicherungsschraube
- 5 LCD-Anzeige
- 6 Tiefenmaß
- 7 Stellrad für Messschenkel
- 8 Batteriefachdeckel
- 9 Taste für Nullstellung (ZERO)
- 10 EIN- / AUS-Taste (ON / OFF)
- 11 Äußere Messschenkel
- 12 Körper des Messschiebers
- 13 Feste Schraube



## ● Technische Daten

Messgrößeneinheit:	mm / inch (Zoll)
Messbereich:	0 - 150 mm / 0-6"
Auflösung:	0,01 mm / 0,0005"
Genauigkeit	
Abmessung (Länge):	0 - 100 mm $\pm$ 0,02 mm / 0,001" 100 - 150 mm $\pm$ 0,03 mm / 0,001"
Abmessung (Tiefe):	0 - 100 mm $\pm$ 0,04 mm / 0,002" 100 - 150 mm $\pm$ 0,05 mm / 0,002"
Maximale	
Messgeschwindigkeit:	1,5 m / s, 60"/s
Messsystem:	lineares, kontaktloses CAP- Messsystem
Anzeige:	LCD-Anzeige
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +40 °C
Einfluss durch	
Luftfeuchtigkeit:	innerhalb von 0 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit unerheblich
Batterie:	3 V  CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
Automatische	
Abschaltung:	5 Minuten +/- 30 Sekunden



## Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE  
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!  
BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE  
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

**⚠ VORSICHT! Funktional  
bedingte Scharfkantigkeit.**

**⚠ VORSICHT!**

**VERLETZUNGSGEFAHR!**

-  **DAS PRODUKT GEHÖRT NICHT IN KINDERHÄNDE.**

**DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG!** Dieses Produkt sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht benutzt werden.

**⚠ LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**  
**Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.**

- Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

**⚠ LEBENSGEFAHR!**  
**Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten

physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Halten Sie den Messschieber sauber und trocken. Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Setzen Sie den Messschieber nicht unter Spannung und halten Sie ihn von elektrischen Stiften fern. Andernfalls kann der Chip im Messschieber beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Stiften fern.

Anderenfalls kann der im Produkt eingebaute Chip beschädigt werden.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit

Haut, Augen und Schleimhäuten!  
Spülen Sie bei Kontakt mit  
Batteriesäure die betroffenen  
Stellen sofort mit klarem Wasser  
und suchen Sie umgehend einen  
Arzt auf!



## **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene  
oder beschädigte

Batterien/Akkus können bei  
Berührung mit der Haut  
Verätzungen verursachen. Tragen  
Sie deshalb in diesem Fall  
geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der  
Batterien entfernen Sie diese  
sofort aus dem Produkt, um  
Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn  
das Produkt längere Zeit nicht  
verwendet wird.

## **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich  
den angegebenen Batterietyp/  
Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die  
richtige Polarität! Diese wird im  
Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Kontakte an der  
Batterie und im Batteriefach vor

dem Einlegen, falls erforderlich!

- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/ Batterien umgehend aus dem Produkt.

## ● Vor der Inbetriebnahme

### ● Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B)

**Hinweis:** Blinkende Ziffern weisen auf eine entladene / leere Batterie hin. (s. Abb. G)

**Hinweis:** Beim Wechseln der Batterie kann es zu Störungen der LCD-Anzeige **5** kommen. Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie nach mehr als 30 Sekunden wieder ein.

- Lösen Sie die Feste Schraube **13** mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs **8** (s. Abb. B).
- Entnehmen Sie die alte Batterie.



Setzen Sie eine neue Batterie unter Beachtung der Polarität (+ und -) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach außen zeigt.

- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs **8** (s. Abb. B).
- Ziehen Sie die Feste Schraube **13** mit einem Schraubendreher fest (nicht im Lieferumfang enthalten).

### ● Messschieber vorbereiten

- Lösen Sie die Sicherungsschraube **4**, damit Sie den Messschieber bewegen können.
- Reinigen Sie alle Schrittmessflächen **1** und das Tiefenmaß **6** mit einem trockenen Tuch. Andernfalls kann es, beispielsweise durch Luftfeuchtigkeit, zu fehlerhaften Messergebnissen

kommen.

- Prüfen Sie alle Tasten und die LCD-Anzeige [5] auf einwandfreie Reaktionen.

## ● Inbetriebnahme

### ● Messschieber verwenden

- Lösen Sie die Sicherungsschraube [4], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Schieben Sie die äußeren Messschenkel [11] / inneren Messschenkel [2] zusammen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.
- Drücken Sie die inch- / mm-Taste [3], um die Maßeinheit (inch [Zoll] oder mm) festzulegen, die Sie nutzen möchten. Es erscheint entweder „mm“ oder „in“ in der LCD-Anzeige [5].
- Drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) [9], um die LCD-Anzeige [5] auf Null zurückzusetzen.

**Hinweis:** Die LCD-Anzeige [5] schaltet sich ebenfalls beim Bewegen der inneren Messschenkel [2] oder der äußeren Messschenkel [11] automatisch ein.

### **Gegenstand von außen messen**

**(s. Abb. C.1):**

- Schieben Sie die äußeren Messschenkel [11] auseinander, indem Sie das Stellrad [7] gegen den Uhrzeigersinn nach außen drehen. Setzen Sie die äußeren Messschenkel [11] an den zu messenden Gegenstand an.
- Drehen Sie das Stellrad [7] im Uhrzeigersinn nach innen. Schieben Sie so die äußeren Messschenkel [11] so weit zusammen, bis sie den zu messenden Gegenstand an beiden Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige [5] zeigt nun die Maße an.

### **Gegenstand von innen messen**

**(s. Abb. C.2):**

- Setzen Sie die inneren Messschenkel **2** von innen an den zu messenden Gegenstand an.
- Drehen Sie das Stellrad **7** gegen den Uhrzeigersinn nach außen. Schieben Sie so die inneren Messschenkel **2** so weit auseinander, bis sie den Gegenstand an beiden inneren Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

## **Tiefe eines Gegenstandes messen**

**(s. Abb. E.1):**

- Schieben Sie das Tiefenmaß **6** aus dem Messschieber.
- Setzen Sie das Tiefenmaß **6** an den zu messenden Gegenstand an, bis es die Oberfläche berührt (z. B. innerhalb eines Lochs).
- Schieben Sie den Körper des Messschiebers **12** herunter, bis Sie einen Widerstand spüren.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Tiefenmaß **6** oder den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.



## Nach dem Messen:

- Schieben Sie nach der Durchführung der Messung die äußeren Messschenkel [11] / inneren Messschenkel [2] wieder zusammen, indem Sie das Stellrad [7] im Uhrzeigersinn nach innen drehen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] wieder aus, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.  
**Hinweis:** Nach ca. 5 Minuten schaltet sich die LCD-Anzeige [5] automatisch ab.
- Drehen Sie die Sicherungsschraube [4] wieder fest, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis Sie einen Widerstand spüren.

## ● Anwendungsbeispiele

**Hinweis:** Gehen Sie zum Messen immer gemäß dem Kapitel „Messschieber verwenden“ vor.

### Vergleich zwischen Stecker und Loch

(s. Abb. C):

- Nehmen Sie zunächst die Maße des Steckers (s. Abb. C.1).
- Notieren Sie sich ggf. den Messwert.
- Nehmen Sie anschließend die Maße des Lochs (s. Abb. C.2).

### Abweichung einer Referenzgröße

(s. Abb. D):

- Nehmen Sie die Maße eines Referenzgegenstandes (hier A) (s. Abb. D.1).
- Belassen Sie die Messschenkel [2] / [11] in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) [9].
- Nehmen Sie anschließend die Maße des zweiten Gegenstandes (s. Abb. D.2). Die LCD-Anzeige [5] zeigt nun die Abweichung der Maße des zweiten Gegenstandes zu der Maße des Referenzgegenstandes (A) an.

### Messen der Dicke des Bodens eines Gegenstandes (s. Abb. E):

- Messen Sie zunächst die Tiefe des Gegenstandes (s. Abb. E.1).

- Belassen Sie das Tiefenmaß **6** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie nun die Maße des gesamten Gegenstandes (s. Abb. E.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Dicke des Bodens des Gegenstandes.

### **Messen des Abstandes zwischen zwei identischen Löchern (s. Abb. F):**

- Nehmen Sie zunächst die Maße eines der beiden gleich großen Löcher (s. Abb. F.1).
- Belassen Sie die Messschenkel **2** / **11** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie anschließend die Gesamtmaße (s. Abb. F.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße des mittleren Abstandes an.

### **Kenndaten von metrischen ISO-Gewinden:**

Nenn-durch-messer: [mm]	Steigung: [mm <sup>-1</sup> ]	Kerndurch-messer: [mm]	Bohrdurch-messer: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

### **● Fehler beheben**

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen in der LCD-Anzeige auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen.

- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

<b>Fehler</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Fünf Stellen springen gleichzeitig einmal pro Sekunde um.	Die Batteriespannung liegt unter 2,6 V.	Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).
Die LCD-Anzeige <b>5</b> zählt nicht weiter.	Fehlerhafte Schaltung	Batterie herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einsetzen.
Keine Anzeige in der LCD-Anzeige <b>5</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. LCD-Anzeige <b>5</b> ist ausgeschaltet.</li> <li>2. Batterie hat keinen richtigen Kontakt oder ist falsch herum eingesetzt.</li> <li>3. Die Batteriespannung liegt unter 2,1 V.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie die LCD-Anzeige <b>5</b> ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste <b>10</b> drücken.</li> <li>2. Entnehmen Sie die Batterie. Setzen Sie sie gemäß Polung und Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“ so ein, dass sie alle Kontakte berührt.</li> <li>3. Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).</li> </ol>

## ● Wartung und Reinigung

- Reinigen Sie den Messschieber vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Lappen. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reiniger.
- Tauchen Sie den Messschieber nicht ins Wasser. Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige **5** immer aus, wenn der Messschieber nicht verwendet wird. So verlängern Sie die Betriebsdauer der Batterie.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien,

Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 434246\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● **Service**

### **(DE) Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **(AT) Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **(CH) Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

